

Державний вищий навчальний заклад
«Донбаський державний педагогічний університет»

Факультет філологічний

Кафедра германської та слов'янської філології



ЗАТВЕРДЖУЮ”:

Перший проректор

НАБОКА О.Г.

«30» серпня 2021 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ
(АНГЛІЙСЬКА МОВА)

(найменування навчальної дисципліни)

підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти

спеціальності	014 Середня освіта
предметної спеціальності	014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))
за освітньо-професійною програмою	«Середня освіта (Мова і література (англійська))»
мова навчання	англійська

Слов'янськ – 2021 р.

Розробники:

Коротяєва І. Б., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології

Ананьян Е. Л., кандидат педагогічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології

Рецензенти:

Піскунов О.В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської та слов'янської філології

Пампура С.Ю., кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов

Робоча навчальна програма розглянута і схвалена на засіданні кафедри германської та слов'янської філології ДНВЗ «ДДПУ»

Протокол № 1 від «27» серпня 2021 р.

Завідувач кафедри



д. філ. н., проф. В.А. Глущенко

Погоджено групою забезпечення спеціальності 014 Середня освіта предметної спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))

Керівник групи забезпечення



д. філ. н., проф. В.А. Глущенко

Затверджено та рекомендовано до впровадження
вченою радою
Державного вищого навчального закладу
«Донбаський державний педагогічний університет»
«30» серпня 2021 р.
протокол № 1

1. Опис навчальної дисципліни

I семестр

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4,5	Обов'язкова	
Загальна кількість годин – 135	Рік підготовки:	
	1-й	1-й
	Семестр	
	1-й	1-й
	Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: контактних – 3 самостійної роботи здобувача – 6	Практичні	
	42 год.	14 год.
	Лабораторні	
	год.	год.
	Самостійна робота	
	93 год.	121 год.
	Вид контролю: залік	

II семестр

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 4	Обов'язкова	
Загальна кількість годин – 120	Рік підготовки:	
	1-й	1-й
	Семестр	
	2-й	2-й
	Лекції	
Тижневих годин для денної форми навчання: контактних – 2 самостійної роботи здобувача – 6	Практичні	
	38 год.	10 год.
	Лабораторні	
	год.	год.
	Самостійна робота	

	82 год.	110 год.
	Вид контролю: залік	

III семестр

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів – 2,5	Обов'язкова	
Загальна кількість годин – 75	Рік підготовки:	
	2-й	2-й
	Семестр	
	3-й	3-й
Тижневих годин для денної форми навчання: контактних – 1,5 самостійної роботи здобувача – 6	Лекції	
	Практичні	
	14 год.	14 год.
	Лабораторні	
	год.	год.
	Самостійна робота	
	61 год.	61 год.
	Вид контролю: екзамен	

Метою вивчення навчальної дисципліни «Практика усного та писемного мовлення (англійська мова)» є формування у здобувачів магістерського рівня вищої освіти іншомовної міжкультурної комунікативної компетенції (лінгвістичної, соціокультурної, дискурсивної, стратегічної) для забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

**2. Матриця компетентностей, програмних результатів навчання,
методів навчання, методів контролю з обов'язкової навчальної
дисципліни
«ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЬМНОГО МОВЛЕННЯ (АНГЛІЙСЬКА
МОВА)»**

Компетентності, які формуються з посиланням на шифр відповідно до освітньої програми	Програмні результати навчання з посиланням на шифр відповідно до освітньої програми	Методи навчання	Методи контролю
<p>ЗК-3. Здатність спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах, використовувати різні стратегії комунікації.</p> <p>ЗК-5. Здатність генерувати нові ідеї (креативність), виявляти ініціативу та підприємливість.</p> <p>ЗК-6. Здатність до міжособистісної взаємодії, працювати в команді та автономно.</p> <p>СК-11. Здатність дотримуватися сучасних мовних норм з англійської (другої іноземної) та державної мови, демонструвати володіння англійською мовою (чотирма видами мовленнєвої діяльності)</p>	<p>ПРН-02. Спілкуватися іноземною мовою в усній та письмовій формах, використовувати комунікативні стратегії, формувати у здобувачів здатність до взаєморозуміння, міжособистісної взаємодії.</p> <p>ПРН-15. Володіти міжкультурною іншомовною комунікативною компетенцією з англійської (другої іноземної) та української мов (лінгвістичний, соціокультурний, прагматичний компоненти відповідно до загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти); використовувати когнітивно-дискурсивні вміння, спрямовані на сприйняття й</p>	<p><i>Методи навчання:</i> комунікативно-ситуативний, крос-культурний, лінгвокогнітивний, словесний метод (дискусія, співбесіда, інтерв'ю); практичний метод (практичні заняття); наочний метод (метод ілюстрацій і метод демонстрацій); метод проектів; робота з навчально-методичною літературою (конспектування, тезування, анотування, рецензування, складання реферату); відеометод у сполученні з новітніми інформаційними технологіями та комп'ютерними</p>	<p>Спостереження за навчальною діяльністю здобувачів, усне опитування, тестування, оцінювання самостійної роботи (рефератів, доповідей, анотацій, тез, рецензій, есе, презентацій, проектів тощо), залік (1,2 семестри), екзамен (3 семестр).</p>

<p>(аудіювання, читання, говоріння, письмо)) на рівні C1 (Proficiency)/C2 (Mastery), використовувати різні форми й види комунікації в освітній діяльності, обирати мовні засоби відповідно до стилю й типу тексту.</p> <p>СК-13. Здатність використовувати знання мов і здобутків світового письменства для формування національної свідомості, морально-етичних цінностей, загальної і мовленнєвої культури учнів, міжкультурної толерантності, здійснення діалогу культур.</p> <p>СК-14. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки; інтерпретувати й зіставляти мовні та літературні явища,</p>	<p>породження зв'язних монологічних і діалогічних текстів в усній та письмовій формах англійською (другою іноземною), державною мовою; уміти обирати мовні засоби відповідно до стилю й типу тексту.</p> <p>ПРН-17. Забезпечувати створення умов для міжкультурної комунікації в процесі вивчення англійської (другої іноземної) мови та зарубіжної літератури; формування морально-етичних цінностей юного покоління громадян України.</p> <p>ПРН-18. Порівнювати та аналізувати мовні та літературні факти, явища, оригінали творів (англійською, другою іноземною) й українські переклади автентичних художніх текстів; застосовувати різні методи й методики аналізу художнього тексту, визначати його жанрово-стильову своєрідність; створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту</p>	<p>засобами навчання (дистанційні, мультимедійні, веб-орієнтовані тощо); самостійна робота (розв'язання завдань, інтерпретаційно-текстовий аналіз, контексто-логічний аналіз); індивідуальна науково-дослідна робота, PRES-формула.</p> <p>Види навчання: перевернуте, змішане, проблемне.</p>	
--	---	---	--

використовувати різні методи й методики аналізу художнього тексту; створювати, редагувати й перекладати тексти професійного змісту державною та англійською (другою іноземною) мовами.	державною та англійською (другою іноземною) мовами.		
--	---	--	--

3. Структура навчальної дисципліни. I семестр

Назви тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	усього	зокрема				усього	зокрема			
		л	п р	л а б	с.р.		л	пр	л а б	с.р.
<i>Education and Employment. Choosing a career</i>										
Тема 1. New challenges in education. Language education in the European context	17		6		11	17		2		15
Тема 2. Choosing a career. Education and employment.	17		6		11	17		2		15
Тема 3. Teacher's Profession in modern society. What makes a good language teacher	16		4		12	17		2		15
Тема 4. Teacher training in Ukraine, Great Britain, USA. Teaching practice in secondary comprehensive school	17		6		11	17		2		15
<i>Research activities.</i>										
Тема 5. Typical guidelines	18		6		12	17		2		15

as expected of academic papers in Ukraine.									
Тема 6. Student's research work	18		6		12	18		2	16
Тема 7. Scientific communication	16		4		12	16		1	15
Тема 8. Conferences and meetings	16		4		12	16		1	15
Усього годин:	135		42		82	135		14	121

4. Програма навчальної дисципліни

4.2. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
	<i>Education and Employment. Choosing a career</i>		
1	Тема 1. New challenges in education. Language education in the European context	6	2
2	Тема 2. Choosing a career. Education and employment.	6	2
3	Тема 3. Teacher's Profession in modern society. What makes a good language teacher	4	2
4	Тема 4. Teacher training in Ukraine, Great Britain, USA. Teaching practice in secondary comprehensive school	6	2
	<i>Research activities.</i>		
5	Тема 5. Typical guidelines as expected of academic papers in Ukraine.	6	2
6	Тема 6. Student's research work	6	2
7	Тема 7. Scientific communication	4	1
8	Тема 8. Conferences and meetings	4	1
Разом		42	14

4.3. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1	Тема 1. Common European Framework of Reference for Languages	11	15
2	Тема 2. European Language Portfolio	11	15

3	Тема 3. History of the Bologna Process	12	15
4	Тема 4. Bologna Declaration	11	15
5	Тема 5. The Structure of Academic Paper	12	15
6	Тема 6. Summary of a Scientific Article	12	16
7	Тема 7. Making Reports	12	15
8	Тема 8. How to Present a Paper at a Conference	12	15
Разом		93	121

3. Структура навчальної дисципліни. II семестр

Назви тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	усь ого	зокрема				усь го	зокрема			
		л	пр	л а б	с.р.		л	пр	л а б	с.р.
<i>Cross-cultural Studies</i>										
Тема 1. Ethnicity and Identity	10		2		8	10				10
Тема 2. Cultural differences in modern world. Social Difficulty in a Foreign Culture	10		4		6	10		2		8
Тема 3. Motivation and Values among Ukrainian/British/American , etc. ... Students	10		2		8	10				10
Тема 4. Culture Shock, Language Shock and the Shock of Self-discovery	10		4		6	10		2		8
<i>Diversity and Convergence in Today's World</i>										
Тема 5. Overcoming Stereotypes and Prejudices	10		4		6	10		2		8
Тема 6. Religious Diversity in a Multicultural Society	10		2		8	10				10
Тема 7. Youth Subcultures (Punk, Rave, Hip-hop, New Age Travellers, etc.)	10		2		6	10				10
Тема 8. Globalization and Localization	10		4		8	10		2		8
<i>New Information Technologies in Personal and Professional</i>										

<i>Development</i>									
Тема 9. Modern means of communication	10		4		6	10			10
Тема 10. Cross-cultural Communication through E-pals. Netiquette	10		2		8	10			10
Тема 11. Information technologies in the educational process	10		4		6	10		2	8
Тема 12. The Role of the Internet in Personal and Professional Development	10		4		6	10			10
Усього годин:	120		38		82	120		10	110

4. Програма навчальної дисципліни

4.2. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
	<i>Cross-cultural Studies</i>		
1	Тема 1. Ethnicity and Identity	2	
2	Тема 2. Cultural differences in modern world.	4	2
3	Тема 3. Motivation and Values among Ukrainian/British/American, etc. ... Students	2	
4	Тема 4. Culture Shock, Language Shock	4	2
	<i>Diversity and Convergence in Today's World</i>		
5	Тема 5. Overcoming Stereotypes and Prejudices	4	2
6	Тема 6. Religious Diversity in a Multicultural Society	2	
7	Тема 7. Youth Subcultures (Punk, Rave, Hip-hop, New Age Travellers, etc.)	2	
8	Тема 8. Globalization and Localization	4	2
	<i>New Information Technologies in Personal and Professional Development</i>		
9	Тема 9. Modern means of communication	4	
10	Тема 10. Cross-cultural Communication through E-pals.	2	
11	Тема 11. Information technologies in the educational process	4	2
12	Тема 12. The Role of the Internet in Personal	4	

	and Professional Development		
Разом		38	10

4.3. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
	<i>Cross-cultural Studies</i>		
1	Тема 1. Economy, Culture and Gender Identity.	8	10
2	Тема 2. Processes of Creating Cultural Identities in modern Europe: Personal and Collective	6	8
3	Тема 3. Social Difficulty in a Foreign Culture.	8	10
4	Тема 4. The Shock of Self-discovery	6	8
	<i>Diversity and Convergence in Today's World</i>		
5	Тема 5. Immigration: Integration versus Retaining Identity	6	8
6	Тема 6. Racism in Modern World	8	10
7	Тема 7. The Relationship between the Arts and Pop-Culture	6	10
8	Тема 8. Advantages and Disadvantages of Globalization	8	8
	<i>New Information Technologies in Personal and Professional Development</i>		
9	Тема 9. Communication in Modern World	6	10
10	Тема 10. Netiquette	8	10
11	Тема 11. Hybrid Education and Information Technologies	6	8
12	Тема 12. The Power of the Internet	6	10
Разом		82	110

3. Структура навчальної дисципліни. III семестр

Назви тем	Кількість годин									
	Денна форма					Заочна форма				
	усьо го	зокрема				усьо го	зокрема			
л		пр	ла а б	с. р.	л		пр	ла б	с.р .	
<i>Learning and Teaching Styles</i>										
Тема 1. Learning Strategies: Encouraging Learners' Independence	10		2		8	10		2		8
Тема 2. Roles of an EL teacher. Managing an EL classroom	10		2		8	10		2		8
Тема 3. Tailoring in EL classroom: Finding a FIT between Teaching and Learning Styles	9		2		7	9		2		7
<i>Traditional methods and current approaches to teaching foreign languages. Language Teaching Materials: Evaluation, Selection, Adaptation, Design</i>										
Тема 4. Traditional Approaches and Current Methods of Teaching Foreign Languages.	9		2		7	9		2		7
Тема 5. Teachability of Course-book Materials. Syllabuses and course-books	9		2		7	9		2		7
Тема 6. Designing teaching materials for Teacher self-development	9		2		7	9		2		7
Тема 7. Planning English lessons	9		2		7	9		2		7
Тема 8. Producing Instructional Materials in the Ukrainian Setting	10				10	10				10
Усього годин:	75		14		61	75		14		61

4. Програма навчальної дисципліни

4.2. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
	<i>Learning and Teaching Styles</i>		
1	Тема 1. Learning Strategies: Encouraging Learners' Independence	2	2
2	Тема 2. Roles of an EL teacher. Managing an EL classroom	2	2
3	Тема 3. Tailoring in EL classroom: Finding a FIT between Teaching and Learning Styles	2	2
	<i>Traditional methods and current approaches to teaching foreign languages. Language Teaching Materials: Evaluation, Selection, Adaptation, Design</i>		
4	Тема 4. Traditional Approaches and Current Methods of Teaching Foreign Languages.	2	2
5	Тема 5. Teachability of Course-book Materials. Syllabuses and course-books	2	2
6	Тема 6. Designing teaching materials for Teacher self-development	2	2
7	Тема 7. Planning English lessons	2	2
Разом		14	14

4.3. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
	<i>Learning and Teaching Styles</i>		
1	Тема 1. Becoming a more Successful Learner	8	8
2	Тема 2. Multiple Intelligences	8	8
3	Тема 3. Managing an EL Classroom. Establishing Rapport in the Classroom	7	7
	<i>Traditional methods and current approaches to teaching foreign languages. Language Teaching Materials: Evaluation, Selection, Adaptation, Design</i>		
4	Тема 4. Essentials of Online Teaching.	7	7
5	Тема 5. Managing Change through Teaching Materials.	7	7
6	Тема 6. Specification of the Syllabus Content in Terms of Skills Coverage	7	7
7	Тема 7. Educational Environment and its	7	7

	Relevance to Syllabus Design		
8	Тема 8. Producing Instructional Materials in the Ukrainian Setting	10	10
Разом		61	61

5. Критерії оцінювання результатів навчання

Дисципліна «**ПРАКТИКА УСНОГО ТА ПИСЕМНОГО МОВЛЕННЯ (АНГЛІЙСЬКА МОВА)**» оцінюється максимальною оцінкою у 100 балів (підсумковий контроль – екзамен).

Шкала оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти

За накопичувальною 100 – бальною шкалою	За національною шкалою	
	<i>для екзаменів, звітів з практики, курсових робіт</i>	<i>для заліків</i>
90 – 100 балів	відмінно	зараховано
89 – 75 балів	добре	
60 – 74 балів	задовільно	
26 – 59 балів	незадовільно	не зараховано
0 – 25 балів	неприйнятно	

6. Засоби діагностики результатів навчання

Під час реалізації поточного, підсумкового та семестрового контролю застосовуються такі засоби діагностики результатів навчання здобувачів: усне та письмове опитування; обговорення проблемних питань; розв'язання ситуаційних та творчих завдань; виконання тестів; написання анотацій, тез, рецензій, есе; складання рефератів, доповідей; підготовка презентацій, проєктів та інших завдань самостійного блоку.

Форма підсумкового контролю: I семестр – залік, II семестр – залік, II семестр – екзамен.

Екзаменаційні питання:

I. Topics for discussion

1. The roles of an EL teacher.
2. Learner styles.
3. Learning strategies: encouraging learner independence.
4. Managing an EL classroom. Organizing pairwork and groupwork.
5. Establishing Rapport in the Classroom.
6. Language teaching methods: Communicative approach.
7. Language teaching methods: Audio-lingualism.

8. Language teaching methods: Task-based Learning.
9. Language teaching methods: Community Language Learning.
10. Language teaching methods: Total Physical Response.
11. Language teaching methods: Silent Way.
12. Language teaching methods: PPP (Presentation, Practice and Production).
13. Language teaching methods: Suggestopedia.
14. Syllabus design. Various types of syllabuses.
15. Choosing coursebooks for the English Language classroom.
16. Using coursebooks in the English Language classroom.
17. Planning English lessons.
18. Producing Instructional Materials in the Ukrainian setting.
19. Learner autonomy. Routes to autonomy.
20. Teacher professional development.

II. Summary of scientific articles (pedagogical, methodological, linguistic character).

III. Translation of sentences from Ukrainian into English.

7. Рекомендована література

Основна

1. Возна М. О. Англійська мова для старших курсів. Вінниця : Нова Книга, 2017. 256 с.
2. Bell J., Gower R. Advanced Expert Coursebook. Longman (Pearson Education) 2018. 208 p.
3. Cotton D., Falvey D., Kent S. New Language Leader Advanced Coursebook. Longman (Pearson Education) 2019. 184 p.
4. Cotton D., Falvey D., Kent S. New Language Leader Upper Intermediate Coursebook. Longman (Pearson Education) 2018. 184 p.
5. Latham-Koenig C., Oxenden C., Lambert J., Chomacki K. English File (4th edition) Advanced. Student's book. Oxford University Press 2020. 177 p.
6. Latham-Koenig C., Oxenden C., Lambert J., Chomacki K. English File (4th edition) Advanced. Teacher's Guide. Oxford University Press 2020. 231 p.

Допоміжна

1. Капінус О. Л., Гроза І. М. Основи академічного письма англійською мовою : навчальний посібник. Одеса, Видавничий дім «Гельветика», 2018. 212 с.
2. Butler L. Fundamentals of Academic Writing. London : Pearson Longman, 2018. 236 p.
3. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment. Companion Volume with New Descriptors. Council of Europe, February 2018. 236 p.

4. Murphy R. English Grammar in Use. 5th ed. UK : Cambridge University Press, 2019. 396 p.
5. Murphy R. English Vocabulary in Use. 4th ed. UK : Cambridge University Press, 2018. 396 p.
6. Wallwork A. English for Academic Research: Writing Exercises. 3rd ed. US : Springer Publishing, 2019. 190 p.
7. Walter C., Swan M. Oxford English Grammar Course Advanced with answers and e-book. Oxford University Press, 2019.

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

Audio and Video materials

1. www.artparenting.org/talkmg/transcripts_sec.html
2. www.educationusaintaiwan.blogspot.com/2007_04_01_archive.html
3. www.projectv.fi/audio.htm
4. www.visitdublin.com/multimedia/dublinpodcasts/iwalk.aspx?id=275
5. Inside the Ivy League - <https://www.youtube.com/watch?v=FKIH7RINI8>
6. History of Ivy League Schools: Sports and Education - <https://www.youtube.com/watch?v=LUuTn3rVaQw>
7. The World's Best Universities: Times Higher Education 2014-2015 results - <https://www.youtube.com/watch?v=MPWacF8Noxg>
8. What is the ELP - <https://www.youtube.com/watch?v=mACNvTx7pX0>
9. What is the CEFR - <https://www.youtube.com/watch?v=eYk4gzfinEs>
10. Understanding and using the CEFR for teaching and learning - <https://www.youtube.com/watch?v=CpQEzauHb9k>
11. New Headway – https://www.youtube.com/watch?v=7brH_jOr_Lg
12. Learn English – Advanced English Conversation - <https://www.youtube.com/watch?v=KJDHxbD57EA>
13. <http://www.english-test.net>
14. <http://www.wsu.edu/~brians/errors/errors.html#errors>
15. <http://www.edufind.com/>

9. Посилання на дистанційний курс

- <http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=840>
<http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=284>
<http://ddpu.edu.ua:9090/moodle/course/view.php?id=1112>